

Пермский национальный исследовательский  
политехнический университет

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

ПИСЬМЕННАЯ ЧАСТЬ (62 балла)

**ЗАДАНИЕ 1 (7 баллов)**

*Прочитайте приведённый ниже текст. Преобразуйте, если необходимо, слова в скобках так, чтобы они грамматически соответствовали содержанию текстов. Заполните пропуски полученными словами.*

**Pourquoi apprendre le danois?**

C'est au XIII<sup>e</sup> siècle que le danois commence à se distinguer de l'islandais, du norvégien et du suédois qui sont les autres langues du groupe nordique. De nos jours, cette langue (*parler*) par plus de cinq millions de personnes au Danemark.

Un certain nombre d'éléments (*pouvoir*) conduire les étrangers à considérer le danois comme une langue difficile. Mais il existe beaucoup de bonnes raisons d'apprendre le danois. Historiquement d'abord, il s'agit d'une langue de culture dans laquelle de grandes œuvres littéraires et philosophiques (*rédigé*). Ensuite le danois constitue une clé pour comprendre une culture difficilement accessible (*à*) étrangers. Enfin, la production littéraire dans cette langue est de nos jours extrêmement riche.

Comme partout ailleurs en Europe, la connaissance de la langue constitue une des (*meilleure*) clés pour accéder à la population, et c'est justement parce que les Danois ont conservé leur spécificité (*culturel*), qu'il importe que toute l'Europe, (*connaitre*) une des principales clés permettant d'établir un lien avec la population, à savoir la langue.

**ЗАДАНИЕ 2 (6 баллов)**

*Прочитайте приведённый ниже текст. Образуйте от слов в скобках однокоренные слова, так, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста. Заполните пропуски полученными словами.*

**Le prix Nobel**

Le prix Nobel est une récompense de portée internationale. Remis pour la première fois en 1901, les prix sont décernés chaque année à des personnes « ayant apporté le plus grand bénéfice à l'humanité », par leurs (*inventer*), (*découvrir*) et améliorations dans différents domaines de la connaissance, par l'œuvre littéraire la plus impressionnante, ou par leur travail en faveur de la paix, suivant ainsi les derniers vœux d'Alfred Nobel, (*inventer*) de la dynamite. À sa mort, le Suédois Alfred Nobel laisse un héritage de 32 millions de couronnes. Cette fortune

(*venir*) de son (*inventer*): la dynamite. Alfred Nobel demande que soit créée une institution qui (*se charger*) de récompenser chaque année des personnes qui ont rendu de grands services à l'humanité, (*permettre*) une amélioration ou un progrès considérable dans le domaine des (*savoir*) et de la culture dans cinq disciplines différentes: paix ou diplomatie, littérature, chimie, physiologie ou médecine et physique.

**ЗАДАНИЕ 3 (7 баллов)**

*Прочитайте текст с пропусками, обозначенными номерами 1–7. После текста по каждому номеру представлены по четыре варианта ответов, обозначенных буквами a, b, c, d. Запишите в поле ответа букву, соответствующую выбранному Вами варианту ответа.*

**Langues en Suisse**

La diversité (1) et le plurilinguisme appartiennent (2) racines de la Suisse. La Confédération helvétique est composée de 26 cantons unis par une volonté commune, faisant de la Suisse une « Willensnation ». Trois cantons sont bilingues, un canton est trilingue. L'Office fédéral de la statistique présente des données (3) sur les langues (4) de la population suisse, ainsi que sur les langues parlées habituellement au travail et à la maison. Les langues (5) de la Suisse sont l'allemand, le français, l'italien et le romanche. L'enseignement des langues (6) à l'école est un sujet d'actualité, relancé (7) des décisions portant sur l'enseignement des langues nationales à l'école primaire dans certains cantons.

1. a) culturel    b) culturelle    c) régional    d) régionale

**ОТВЕТ:** \_\_\_\_\_

2. a) à    b) au    c) aux    d) de

**ОТВЕТ:** \_\_\_\_\_

3. a) précis    b) précise    c) précises    d) précieuses

**ОТВЕТ:** \_\_\_\_\_

4. a) importantes    b) grandes    c) principaux    d) principales

**ОТВЕТ:** \_\_\_\_\_

5. a) étrangères    b) minoritaires    c) maternelles    d) nationales

**ОТВЕТ:** \_\_\_\_\_

6. a) étrangères    b) minoritaires    c) maternelles    d) nationales

**ОТВЕТ:** \_\_\_\_\_

7. a) par    b) pour    c) vers    d) dans

**ОТВЕТ:** \_\_\_\_\_

**ЗАДАНИЕ 4 (7 баллов)**

*Прочитайте текст и заполните пропуски частями предложений, приведенными ниже и обозначенными цифрами 1–7. Занесите цифры, обозначающие части предложений, в соответствующий пропуск, А-Г.*

**L'hymne européen**

La mélodie symbolisant l'Union européenne est **A** \_\_\_\_\_ composée en 1823 par **B** \_\_\_\_\_, qui a mis en musique l'«Ode à la joie», poème écrit en 1785 par **C** \_\_\_\_\_. L'hymne symbolise non seulement l'Union européenne, mais aussi l'Europe au sens large. Cet hymne sans paroles évoque, **D** \_\_\_\_\_, les idéaux de liberté, de paix et de solidarité incarnés par l'Europe. L'hymne européen n'est pas destiné à remplacer **E** \_\_\_\_\_ des pays de l'Union européenne mais à célébrer les valeurs qu'ils partagent. L'hymne est joué lors **F** \_\_\_\_\_ auxquelles participe l'Union européenne et, d'une manière générale, à l'occasion de tous les événements à caractère européen.

1. Friedrich von Schiller
2. celle de la Neuvième symphonie
3. les hymnes nationaux
4. Ludwig van Beethoven
5. grâce au langage universel de la musique
6. Ode à la joie
7. des cérémonies officielles

**ЗАДАНИЕ 5 (35 баллов)**

*Прочитайте текст и переведите его на русский язык.*

**Pourquoi apprendre le portugais?**

Contrairement à une idée très répandue, le portugais n'est pas une langue mineure<sup>1</sup>. Compte tenu du nombre de lusophones<sup>2</sup> - près de 200 millions - le portugais compte parmi les langues le plus parlées au monde. Il est une langue officielle du Portugal, du Brésil et de cinq États africains.

Apprendre le portugais signifie aussi apprendre quelques mots de plusieurs autres langues, de l'arabe aux langues africaines, qui toutes ont laissé des traces dans le portugais contemporain. Par ailleurs, des dizaines de mots japonais courants sont d'origine portugaise, puisque les Portugais furent les premiers Européens à atteindre le Japon.

Apprendre le portugais vous permettra de prononcer correctement des noms qui font partie du patrimoine<sup>3</sup> de l'humanité, de *Vasco de Gama*, navigateur portugais qui découvrit en 1497 la route des Indes, à *Fernão de Magalhães*<sup>4</sup>, qui, au début

## ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

du XVI<sup>e</sup> siècle, fut le chef de la première expédition maritime à faire le tour du monde. Et plus encore: vous ferez le tour du monde.

### УСТНАЯ ЧАСТЬ (38 баллов)

#### ЗАДАНИЕ 6 (5 баллов)

*Вам хотелось бы посещать фитнес-клуб. Вы изучили рекламу данного клуба на французском языке, однако остались некоторые вопросы, которые необходимо прояснить у менеджера. Задайте ему 5 вопросов, уточнив следующую информацию:*

- 1) location
- 2) horaires de travail
- 3) prix
- 4) session individuelle
- 5) piscine

#### ЗАДАНИЕ 7 (12 баллов)

Изучите две фотографии.

Photo 1

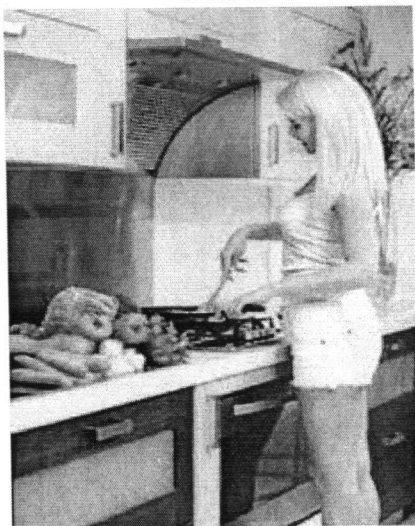


Photo 2



Выполните следующие задания:

1. Дайте краткое описание каждой фотографии, указав кто изображен, что они делают, и где происходит действие;
2. Найдите, что объединяет фотографии (2 сходства);
3. Найдите, чем различаются фотографии (2 отличия);
4. Расскажите, какой вид занятий, представленный на фотографиях, Вы предпочитаете;
5. Объясните, почему.

Ваше сообщение должно состоять не менее чем из 12 предложений на 2 минуты звучания.

**ЗАДАНИЕ 8 (21 балл)**

Подготовьте сообщение о трех местах проживания в сельской местности и городе.

---

сельская местность

город

---

*Опираясь на ключевые слова, расскажите:*

- 1) *о том, какие типы жилья наиболее характерны для сельской местности и для города;*
- 2) *в чем их отличия;*
- 3) *преимуществах и недостатках каждого типа жилья.*

Ключевые слова:

Обособленный дом / Небоскреб / Деревенский дом / Нижний (верхний) этаж /  
Спальные комнаты / Кухня / Гостиная / Гараж / Живая изгородь / Газон /  
Роскошный / Многоэтажный (одноэтажный) / Дорогие (дешевые)  
Комфортабельные

*Описание каждого типа жилья должно состоять как минимум из 7 предложений на 2 минуты звучания.*

Первый проректор ПНИПУ,  
докт. тех. н., проф.

Н.А. Шевелев

Председатель предметной комиссии  
по иностранному языку, доктор пед. н., доцент

В. Аликин